



**Digital tuner DVB-T2
for ground-based television
URZ0323M**

Bedienungsanleitung DE

User's manual EN

Instrukcja obsługi PL

Manual de utilizare RO

ASPECTE PRIVIND SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru utilizare ulterioară. Producătorul nu este responsabil pentru utilizarea incorectă a produsului.



Triunghiul continand simbolul fulgerului indica cazurile in care sanatatea dumneavoastra este in pericol (datorita electrocutarii, de exemplu). Acest simbol avertizeaza in privinta existentei unor tensiuni periculoase in interiorul aparatului, suficient de puternice pentru a provoca electrocutarea.



Semnul exclamarii in interiorul unui triunghi indica riscuri deosebite in utilizarea sau punerea in functiune a aparatului.

- Înainte de a conecta dispozitivul, verificați conformitatea tensiunii din priza de și dispozitivului.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și stabilă.
- Feriți dispozitivul de umiditate, apă și alte lichide. Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul la temperaturi prea ridicate. Dispozitivul ar trebui să fie ferit de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în interior.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Feriți cablul de alimentare de la margini ascuțite și de alți factori care ar putea duce la deteriorarea.
- Când deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, apucați și trageți de ștecher, nu de cablu/coardă.
- Dispozitivul trebuie să fie așezat într-un loc cu circulația suficientă a aerului.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație ale dispozitivului.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat.
- Nu utilizați dispozitivul în cazul în care acesta a fost deteriorat sau nu funcționează corect.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. În caz de defectare, contactați un centru de service autorizat pentru a verifica sau a repara dispozitivul.

- Acest echipament poate fi utilizat de către copii de cel puțin 8 ani, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de către persoane care nu au experiență și nu sunt familiarizate cu echipamentul, dacă sunt asigurate supraveghere sau instructaj privind utilizarea echipamentelor într-un mod sigur, astfel încât riscurile asociate cu aceasta să fie înțelese. Copii trebuie instruiți ca să nu trateze dispozitivul ca o jucărie. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea echipamentului fără supraveghere.
- Cablul de alimentare detașabil poate fi înlocuit numai în centru de service autorizat.
- TOTDEAUNA trebuie să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Dispozitivul trebuie curățat cu o cârpă moale, umedă. Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru a curăța dispozitivul.

DESCRIEREA PRODUSULUI

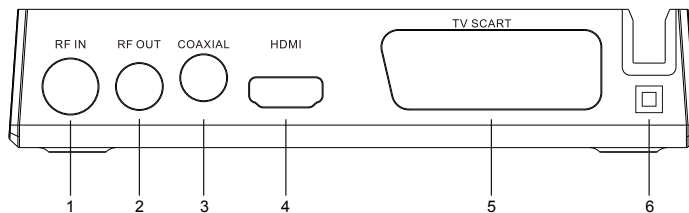
Panoul frontal

1. Ecran
2. Indicator alimentare
3. Senzor IR
4. Port USB



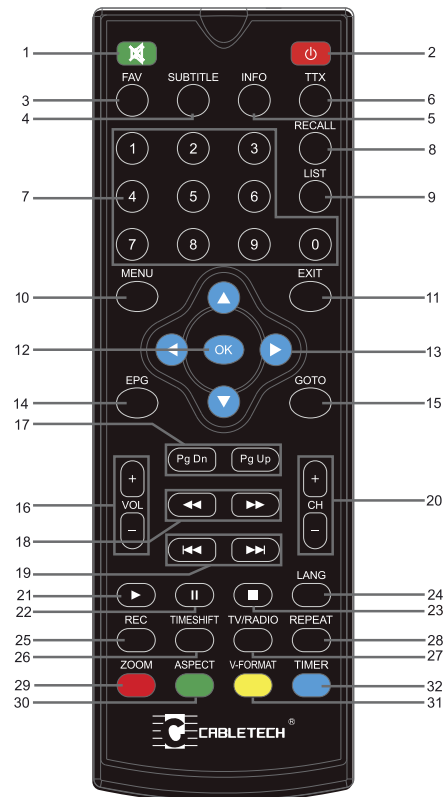
Panoul din spate

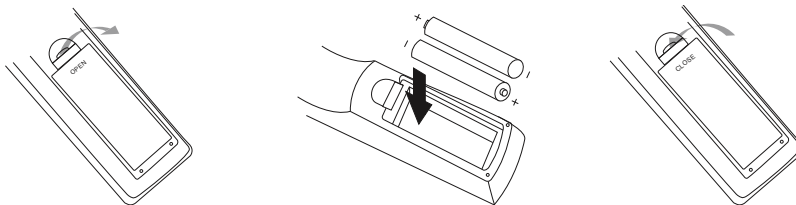
1. Intrare RF
2. ieșire RF
3. ieșire coaxială
4. ieșire HDMI
5. ieșire SCART
6. Cablu alimentare



Telecomandă

1. MUTE: mod silentios/ sunet normal
2. Buton pornire
3. FAV: Afisare lista canale favorite
4. SUBTITLE: Afisare optiuni subtitrari
5. INFO: afiseaza informatii despre canalul curent
6. TTX: Comutare pe modul teletext
7. Tasta numerice
8. RECALL: intoarcere la canalul vizualizat anterior
9. LIST: lista de inregistrari
10. MENU: afisare meniu pe ecran, apasati inca o data pentru ca meniul sa dispara
11. EXIT: parasirea meniului curent
12. OK: pentru confirmarea setarilor curente / lista de afişare a tuturor programelor în timp ce urmăriți un program TV
13. Direction: utilizat pentru a naviga in meniu
14. EPG: ghid electronic programe
15. GOTO: mergeti la un anumit moment în film
16. VOL+/VOL- : crestere/reducere volum
17. Pg Dn/ Pg Up: pentru navigare in interiorul meniului
18. REV/ FWD: derulare rapida inainte/ derulare rapida inapoi
19. PREV/NEXT
20. CH +/ CH - : Taste schimbare canal
21. Redare
22. Pauza
23. Stop
24. LANG: selectați limba audio sau modul audio
25. REC: buton inregistrare
26. TIMESHIFT
27. TV/RADIO: Comutare intre radio digital si TV
28. REPEAT: pornire/oprire functia repetare
29. ZOOM : mareste dimensiunea imaginii
30. ASPECT: comutati la modul Aspect
31. V-FORMAT: selectati rezolutia ecranului
32. Butonul TIMER



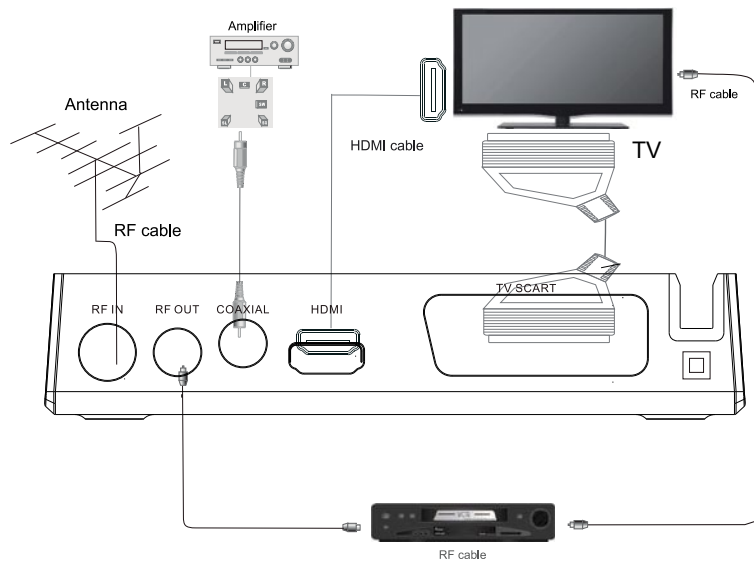
INSTALAREA BATERIEI

1. Deschideți compartimentul pentru baterii.
2. Introduceți două baterii AAA în conformitate cu polaritatea marcată (+/-).
3. Închideți capacul bateriei.

Atenție:

- Nu introduceți în telecomandă diferite tipuri de baterii în același timp.
- Dacă telecomanda nu este utilizată pentru o lungă perioadă de timp, depozitați-o fără baterii introduse.
- Telecomanda trebuie să fie ferită de lumina directă a soarelui și de surse de căldură.
- Îndreptați telecomanda către unitate, la o distanță nu mai mult de 7 metri față de senzorul telecomenzii și la un unghi de 60° față de axa frontală a unității.

CONECTARE



EXPLOATARE

1. Pentru a vizualiza meniul principal, apăsați butonul MENU.
2. Utilizați butoanele navigație de pe telecomandă pentru a naviga în meniu și a ajusta setările.
3. Apăsați butonul MENU pentru a reveni la meniul anterior; apăsați butonul EXIT pentru a ieși din ecranul de meniu.

Vizualizarea meniu principal Program

- Editarea programului: intrarea în acest meniu vă cere să introduceți parola implicită (000000 sau 888888). În acest meniu, puteți seta preferințele pentru programe (blocarea, ștergerea, mutarea canalelor, sărirea peste canale și crearea listelor de canale preferate).
- Mutare: Selectați programul pe care doriți să îl mutați, apoi apăsați butonul roșu de pe telecomandă. Programul va fi marcat cu icoana de mutare. Selectați noua locație a programului, apoi apăsați butonul OK pentru a confirma. Programul va fi mutat.
- Sărire peste canale: Selectați programul peste care doriți să săriți, apoi apăsați pe butonul verde de pe telecomandă. Programul va fi marcat cu icoana de sărire. Veți sări peste programul selectat atunci când schimbați canalele. Pentru a dezactiva funcția salt, selectați canalul dorit și apăsați butonul verde.
- Blocare: Alegeți un program pentru a fi blocat, apoi apăsați pe butonul galben de pe telecomandă. Programul va fi marcat cu icoana de blocare. Opțiunea de a selecta programul va fi dezactivată. Pentru a dezactiva funcția de blocare, mai întâi selectați canalul dorit și apăsați pe butonul galben. Pentru a afișa lista de canale blocate, vi se va cere să o parolă de intrare (000000, 888888 sau personalizată).
- Ștergere: Selectați programul pe care doriți să îl ștergeți, apoi apăsați butonul albastru de pe telecomandă. Programul va fi șters.
- Preferat: Selectați un program și apăsați FAV de pe telecomandă; va apărea un simbol în formă de inimă. Programul selectat a fost marcat ca preferat. Pentru a dezactiva canalul favorit, selectați-l și apăsați pe butonul FAV. Pentru a afișa lista de canale favorite, butonul FAV apăsat în timp ce în modul de vizualizare
- EPG: Apăsați butonul EPG pentru a afișa ghidul electronic de programe (Electronic Program Guide), care afișează informații despre programul selectat. Utilizați butoanele direcționale pentru a selecta frecvența canalului dorit. Apăsați butonul OK pentru a vedea detalii.
- Previzualizare canal: este posibil să setați ca aparatul să sara la un canal presetat la un anumit moment, în timp ce vizionați un alt canal.



- Apasati EPG pentru a deschide lista completă.
- Selectați canalul TV folosind butoanele de direcție.
- Selectați programul TV pe care doriți să le vizionați mai târziu.
- Apasati buton OK. Pe o fereastră care apare, puteți modifica canalul, data și ora, precum și opțional selectarea pentru a repeta această acțiune, în mod regulat.
- Selectati optiunile "Vizualizare"si"Mod".

Câteva secunde înainte de schimbarea canalelor, un mesaj de avertizare cu un cronometru este afișat pe ecran; atunci când se termină numărătoarea inversă, dispozitivul va schimba canalul la canalul programat.

- Sortați:
 - După LCN: sortarea canalelor după LCN (număr logic de canale);
 - După nume: sortarea canalelor după nume;
 - După ID: sortarea canalelor după ID;
 - După ONID: sortarea canalelor după ONID;
- LCN (Logical Channel Numer): pornirea/oprirea funcției.

Imagine

- Proportiiile imaginii: selectați formatul imaginii (4:3 LB/4:3 PS/4:3 Full/16:9 Wide screen/Auto/16:9 Pillar Box/16:9 Pan&Scan).
- Rezoluție: selectați rezoluția (480p/480i/576i/576p/720p/1080i/1080p (50 Hz)/ 1080p (60 Hz)).
- Format TV: selectați sistemul de transmisie a imaginii (PAL/NTSC).
- Transparența OSD: selectați nivelul de transparență OSD.
- Ieșire video: alegeți între component (RGB) sau composite (CVBS) ieșire video.
- Ieșire 3D: reglare setari 3D (Off; Side by side; Auto; Top/Bottom).
- Transparența OSD: setari transparența OSD (0%/ 20%/ 40%/ 60%/ 80%).

Căutarea canalelor

- Căutare automată: selectarea acestei funcții va porni căutarea automată și salvarea listei de canale TV disponibile.

Nota: Toate canalele și setările salvate anterior vor fi șterse.

- Căutare manuală: această funcție vă permite să căutați manual canalele TV. Utilizați butoanele direcționale pentru a selecta frecvența canalului dorit. Apăsati butonul OK pentru a începe căutarea. Când canalul va fi găsit, va fi agăuțat la lista canalelor.
- Țara: Selectați țara.



- Alimentarea antenei: activați această funcție dacă aveți o antenă activă, dezactivați această funcție dacă aveți o antenă pasivă.
- Mod de căutare: selectați modul de căutare (Toate canalele/canalele FTA).
- PMT Monitor.

Oră

- Schimbarea orei: reglare automată sau manuală a fusului orar GMT.
- Regiune: această funcție vă permite să selectați regiunea, atunci când opțiunea [Schimbarea orei] este setată pe [Manual].
- Fus orar: această funcție vă permite să selectați un fus orar, atunci când opțiunea [Schimbarea orei] este setată pe [Manual].
- Standby automat: setați un timp după care dispozitivul va intra automat în modul stand-by. Alimentare on/off:
 - Pornire: activați funcția de pornire/oprire funcției de pornire automată după o perioadă de timp prestabilită.
 - Ora poririi: setați ora pornirii automate.
 - Oprire: activați/dezactivați funcția de oprire automată după o perioadă de timp prestabilită.
 - Ora opririi: setați ora opririi automate.
- ADV Timer: pentru a programa o înregistrare.



Opțiuni

- Limbă OSD: setați limba meniului.
- Limbă subtitrare: selectați limba de subtitrare.
- Limbă audio: selectați limba audio la vizionarea programelor TV.
- Sunet digital: selectați semnalul de ieșire (PCM/RAW).

Sistem

- Control parental: această funcție permite să blocați afișarea canalului selectat. Pentru a utiliza această funcție, introduceți parola implicită, 000000, 888888, sau parola dumneavoastră proprie.
- Setarea parolei: mai întâi introduceți parola veche, apoi introduceți cea nouă de două ori și confirmați apăsând butonul OK.

- Revenirea la setările din fabrică: funcția permite să resetați dispozitivul și să reveniți setările din fabrică. Introduceți parola (000000, 888888 sau cea personalizată).
- Informații: informații despre modelul și versiunea software-ului.
- Actualizare software.

USB

- Multimedia: selectați această funcție dacă dispozitivul USB este conectat la aparat. Apăsăți butonul OK pentru a afișa meniul, în care puteți selecta tipul de fișier pentru a reda (Muzică/Poze/Video/PVR).

Nota: Aparatul suporta o unitate flash USB cu sistem de formatare FAT32 / NTFS.

- Setări poze:
 - Timpul slide-uri: setați perioadă de timp în care se vor afișa pozele;
 - Modul slide-uri: selectați efectele la afișarea pozelor;
 - Proporțiile imaginii: setați proporțiile imaginii (proporțiile originale sau modul ecran complet).
- Setări video:
 - Dimensiuni subtitrare: selectați dimensiunile fontului și ale subtitrării;
 - Culoare fundal: selectați culoarea de fundal a subtitrării;
 - Culoarea fontului subtitrare: selectați culoarea fontului de subtitrare.

Nota: În timp ce vizionați filmul, apăsați de două ori butonul SUBTITRARE pentru a introduce setările de subtitrare.

- Setări PVR:
 - Dispozitiv de înregistrare: informații despre dispozitivul conectat;
 - Formatare: funcția care începe formatarea dispozitivului conectat.



INTREGISTRARE USB

Nota: Această funcție este disponibilă numai atunci când un dispozitiv de stocare USB este conectat la receptor.

• Inregistrare instant

Pentru a începe înregistrarea unui program TV, care este în curs de difuzare, mergeți la canalul dorit și apăsați butonul REC. Apăsăți butonul STOP pentru a opri înregistrarea.

• Programarea unei înregistrări

- Apăsăți butonul EPG pentru a deschide lista completa.
- Selectați canalul TV folosind butoanele de direcție.

- Selectați programul TV pe care doriți să îl înregistrați
- Apăsăți butonul OK pentru a confirma. Va apărea o fereastră în care puteți modifica canalul, data, ora de începere înregistrare și ora de terminare precum și opțional selectați pentru a repeta această funcție în mod regulat.

Câteva secunde înainte de a porni înregistrarea, un mesaj de avertizare cu un cronometru este afișat pe ecran; atunci când se termină numărătoarea inversă dispozitivul va trece la canalul programat. Pentru a vizualiza evenimentele programate, apăsați butonul albastru. Pentru a șterge un eveniment programat, selectați evenimentul și apăsați butonul albastru.

Note:

- Pentru înregistrarea programelor TV de înaltă definiție, versiunea dispozitivului USB ar trebui să fie de 2.0 sau mai sus, în caz contrar, unitatea nu poate înregistra corect programele HD.
- Funcția de înregistrare programată este disponibilă numai atunci când dispozitivul este pornit.
- Nu este garantată compatibilitatea cu toate dispozitivele USB.
- Atunci când sistemul citește conținutul unui dispozitiv USB cu o cantitate mare de date, citirea poate dura ceva mai mult.

TIMESHIFT

Această funcție asigură înregistrarea continuă a canalului selectat în fundal.

- Introduceți unitatea flash USB în portul USB al dispozitivului și apăsați TIMESHIFT pe telecomandă. Cadrul va intra în pauză.
- Apăsați butonul Redare pentru a începe Timeshift (bara de stare cu numărătoarea inversă va fi afișată în partea de jos a ecranului).
- Utilizați butoanele REV / FWD / Redare / Pauză de pe telecomandă pentru a controla redarea video înregistrată.
- Apăsați butonul STOP pentru a elimina bara de stare din ecranul fără a dezactiva Timeshift.
- Apăsați acest buton din nou pentru a opri Timeshift.
- Apăsați butonul INFO pentru a afișa informații despre trecerea timpului.

DEPANARE

Problema	Cauza posibila	Solutia posibila
Fara imagine	Cablul de alimentare nu este conectat	Verificati cablul de alimentare
Fara semnal	- Cablul DVB-T si DVB-T2 nu este conectat - Antena este deconectata	- Conectati cablul DVB-T si DVB-T2 - Verificati cablul antenei si conexiunile
Fara sunet	- Conectare incorecta cablu audio - Fara sunet	- Verificati conexiunea cablului - Treceti pe modul normal (iesiti din modul MUTE)
Fara imagine sau semnal	- Conectare incorecta cablu AV - Canalul selectat este un canal radio - Optiunile Scart/AV nu sunt selectate la televizor	- Verificati conexiunea - Apasati butonul TV/RADIO pentru comutare - Selectati un alt canal
Telecomanda nu actioneaza asupra aparatului	- Baterii descarcate - Telecomanda este în afara domeniului operațional sau există obstacole între telecomandă și dispozitivul	- Schimbati bateriile - Apropiati-va mai mult de unitate sau verificati sa nu existe nici un obstacol intre telecomanda si receptor
Calitate scăzută a imaginii	Semnalul este prea slab	Verificați cablul de antenă și conexiunile

SPECIFICATII

- CPU: MSD-7T01
- Memoria interna: 32 Mb
- RAM: 512 Mb
- Conectori: IEC-mama x1
- Iesire bucla: IEC-tata x1
- Frecventa de intrare:
 - (VHF) 177,5~226,5 MHz
 - (UHF) 474~858 MHz
- Impedanta intrare: 75 Ohm
- Decodare: MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, H.264, AAC, AAC+/HE-AAC/Dolby AC-3
- Porturi intrare/iesire:
 - USB 2.0
 - HDMI
 - SCART
 - COAXIAL
 - IEC conector pentru ANT-in si bucla
 - Mufa jack 3,5 mm
- Raport imagine: Auto, 16:9 WS, 16:9 PB, 16:9 PS; 4:3 LB, 4:3 PS, 4:3 Full
- Afisaj cu LED
- Compatibil cu DVB-T2/DVB-T
- Full HD 720p, 1080i, 1080p
- Formate acceptate: H.264, DIVX, MP3, MKV, MP4, JPEG, AVI
- Port USB 2.0 pentru software update/PVR/redare media
- Scanare automata /manuala
- Format suportat PAL/NTSC TV
- Meniu multilingv
- Alimentare: 100-240 VAC; 50/60 Hz
- Functii acceptate:
 - EPG 7 zile
 - Funcție temporizator
 - PVR program de inregistrare
 - Afisare intensitate semnal



Romania

**Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)**



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.